

U
Dpto. de Ingeniero Aníbal Montes

LA LEYENDA DE LOS CESARES

y

LA PROVINCIA DE CONLARA

1951

1.- EL AMBIENTE GEOGRAFICO

Subiendo la gran sierra desde Larca llegamos a la cumbre ya cansados y rodeando el cerro de los Pacos o guanacos, vemos premiado nuestro esfuerzo porque desde allí dominamos tanto horizonte y son tan alegres los distintos y luminosos panoramas, que nos sentimos realmente como dueños de un mundo paradisíaco.

Hacia el Oriente allí muy cerca está la quebrada honda, que llamamos Chigua, donde nace el Quillinzo, río bramador que lleva sus espumosas y turbias aguas, entre cerros y quebradas al vallecito de ^{Ru} ~~Quimipal~~, donde se junta con otros torrentes para formar el sagrado Calamo chita o caracarañal, único río serrano que lleva sus aguas hasta el magestuoso Paraná.

Nos hemos sentado bajo un fresco alero de la roca o rumihuasi, donde crecen vigorosos los helechos y se escucha el cristalino gotear del llo-ro de la piedra.

Miramos hacia el Poniente poseídos de ese extásis milagroso, que clava y aprisiona contra el suelo, al mortal que profanó el secreto, que solamente al Padre Sol le es reservado, cuando alzándose desde el Naciente asoma sobre los picachos su roja faz de fuego.

Si, que es un milagro poder contemplar aquel brillante panorama de verdes valles y rientes vallecitos que van escalonándose entre suaves y boscosas colinas, hasta perderse en el horizonte cerrado por la oscura y accidentada mole de la sierra Pina camche o sierra del Poniente.

De Sur a Norte corre allí el río de Conlara, que con sus afluentes baña y fertiliza aquel paraíso terrenal, donde los indios con su industria han multiplicado los regadíos que hacen ~~tranxxx~~ fructíferas sus chacaras.

Decenas de pequeños pueblos de estos laboriosos agricultores, alegran con su vida este gran valle.-

~~CAPITULO VI~~

EL CAPITAN CESAR, PRECURSOR DE LA CONQUISTA HISPANICA

Siglos antes de que América fuera descubierta por Colón, vivían felices en nuestras serranías Pueblos sedentarios dedicados a la agricultura con regadío, algunos de los cuales por su mayor población habían constituidos pequeños estados regidos por un gran cacique, verdadero monarca de una ~~extensa~~ provincia que comprendía varios pueblos, con sus chacaras, algarrobales, y cazaderos. Una de estas provincias era la del valle de Conlara, al Oeste de lo que hoy llamamos Sierra de Comechingones.-

Los importantes regadios indígenas de ^{dicha} ~~estas~~ provincia, han sido mencionados como excelentes por los conquistadores españoles, en documentos que damos a conocer en este libro.

Asimismo la numerosa población indígena, que fué tan disputada en el siglo XVI por los conquistadores de Cuyo, y los de Córdoba.

Estos indígenas llevaban los nombres de Auletas, ~~Leuletas~~, sauletas, sabaletas y pascos y sus pueblos principales fueron Malancha, Malaranta, Malara, Caminta, Gualata, Tultina, Nogoya, Malabac y otros más.

A sus serranias (hoy sierras de San Luis) ellos las llamaron V— Mina camche. *y de Canchuleta (Sierra de los auletas?)* -

Fué su cacique principal o monarca, el gran Jungulo y las familias llevaban entre otros los apellidos de Ancay-Cuncay-Colmay-Tantay-Sanguatay-Chinchira-Chumira-Tic chira-Aicanta-Campicante- Agampire-Alison-Ambulpa-Alompa-Colcha-Colopa-Chaga-Chagaren-Chagapanta-Chicala-Chigla-Chile-Chuma-Mila-Nalumpa-Taracacuy-Talapa-Tantay-Tampacsa-Tolmo-Tantipa-Tuquia-Quicho-Quepue-Queunquey-Quebeque-Peren-Pacanana-Pasibil-Lincoy-Sayo-Saltan-Satuche-Salcho-Sultera-Ulpari-Guaytina-Gualbisa- *(del libro "Córdoba Autóctona")* ^{como se lo verá en el capitulos respectivos.}.-

El cacique Jungulo gobernaba pacíficamente estos pueblos y seguramente ellos mantenían estrecho contacto y comerciaban con las provincias vecinas de Cuyo y Laría, de la región andina y hacia el Norte con los camiares de los grandes valles de Salsacate, Pocho o Puchun, Panaholba, Nono o Lacsá Canchira.-

2.- LA NOTICIA DE YUNGULO

Es evidente que la "Noticia de César" y la "Noticia de Conlara" están íntimamente ligadas y forman una misma cosa con la "Noticia de Jungulo".

Posteriormente al pasar a formar parte del cúmulo de fantasías de los conquistadores españoles, se entrelazó la "Noticia de César" con la de Trapalanda y la Ciudad de los Césares, que fué ubicada por dicha fantasía, entre la Provincia de Cuyo y el Estrecho de Magallanes.

Quien concretó en una Expedición militar, la voluntad de encontrar la Ciudad de los Césares en el lejano sur, fué el Gobernador del Tucumán Gonzalo Abreu de Figueroa en el año 1579. Salió de Córdoba con dicha Expedición y llegó hasta más allá del Río 5°, que descubrió en esta oportunidad y que según las Encomiendas de ese año, los indios llamaban Río de Popopis (Escr. la, Leg. 24-Exp. 4).-

Esta Expedición siguió el gran camino longitudinal que, pasando por Calamochita, costea la falda oriental de la sierra hoy llamada de Comechingones y entonces llamada sierra de Calamochita.

De ~~otra~~ otro lado de esta sierra, o sea a Occidente, estaba la provincia de Conlara, ya conocida en 1579 por los fundadores de Córdoba. Luego Abreu de Figueroa, buscaba en realidad la Trapalanda y no Conlara. Puede ser también que, ya en esta época la fiebre de la ciudad encantada hubiera hecho olvidar totalmente la "noticia de César" que le dió origen.-

En el tomo 26 de la obra de J.F. Medina titulada "Documentos Inéditos para la Historia de Chile", encontramos una investigación que el Gobernador del Tucumán Juan Ramirez de Velasco, mandó hacer en el año 1587 "sobre los indios del valle de Talamí curaca".-

Dice el Gobernador "...que por quanto a mi noticia es venido, que distancia de setenta o ochenta leguas de la Cd. de Córdoba de esta gobernación, está una provincia de indios que se llama de Talamíⁿ curaca en que se dice hay mucha cantidad de indios vestidos y bien tratados y que tienen y poseen oro y plata y otras muchas cosas y ganados..."

Entre otros muchos testigos españoles e indios declaró la india Juana Upina, "natural del pueblo de Omora junto a Talan".

Se aclara que Talan y curaca son poblaciones distintas y alejadas estando Curaca mucho mas al sur que Talan, "...los indios de Talan lavan oro en bateas y lo sacan de unas cordilleras coloradas y tambien les a visto traer oro y plata labrados en vasos como cubiletes...y traen topos de plata las mujeres....y traen cucharas de plata al uso de ellas"(en las tocas del peinado).

El testigo indio Pelan, natural del pueblo de Tocote informa más o menos lo mismo, agregando que "en la tierra que se dice curaca hay muchos indios vestidos y poblados en un río y en una laguna a la orilla de ella". Además de oro y plata informó sobre esmeraldas "porque este testigo lo ha visto"... "y que la tierra es muy buena y fértil y tienen muchos carneros de carga"(llamas) "que este testigo vió lavar la tierra colorada, lavandola en una batea y vió sacar oro en granos tan grandes como grano de maíz..." "y que la plata la sacan de un cerro muy grande....".-

Informe del Gdor. Ramirez de Velazco a su Mag. en 1587.

"....advertir a S.M. que estas provincias de indios son las que tienen mas fama de oro y plata y esmeraldas y otras riquezas y mucho mas sumas de indios.... que por otros nombres llaman las provincias de Trapananda y por otro nombre provincia de Lin lin y por otro nombre de Cesar y esta^{es} la que fué a buscar el Gobernador Gonzalo de Abrego.... y se dice llegó bien cerca de ella y llaman de César porque un soldado llamado César... la descubrió por el río que llaman de Talamochita... y ~~que~~ ~~ex~~ de ella sacó una esmeralda como media lima....".-

Puede verse en esta extensa investigación, de la cual solamente hemos copiado algunos párrafos, que ya está confundida la "noticia de Cesar" con las noticias fantásticas de que en el sur existían naufragos españoles ligados a incas expatriados, que habían construido allá una gran ciudad. Esta es la "Trapalanda".

En el volumen 16 de la citada obra (pág. 485) en la "Información

de Méritos y Servicios de Hernan Mejía Mirabal", vemos que la Expedición despachada por don Gerónimo en 1573 para empadronar la tierra y los indios de "tras la sierra", el propio Mejía Mirabal años después de realizada, la mencionada como "a descubrir hacia la noticia que llaman de César".-

Sabemos que fué en esta expedición del año 1573, que se empadronó entre otros, la provincia de Conlara y se repartieron sus indios en encomienda entre los fundadores de Córdoba. Mirabal llegó hasta el extremo sur del valle de Conlara y pasó al valle de Calamochita despuntando por el sur de la sierra de Comechingones.

Pero once años antes, o sean en 1562, la provincia de Conlara había sido conquistada por Juan Juffré desde la recién fundada Ciudad de Mendoza.

Veamos lo que al respecto se dice en el volumen 15 de la citada obra, en el capítulo "Probanza de los Méritos y Servicios del General Juan Juffré:

".....y fecho esto (arregló la Cd. de ^Mendoza y fundó la de San Juan) teniendo deseo de ampliar el señorío y mando de V.A. pasó adelante ~~non~~^h hasta cincuenta hombres y fué a las provincias de Conlara y otras de su comarca, que estan en la otra parte (visto desde Chile) de la gran cordillera nevada, de que tuvo noticia, y descubrió mucha y muy buena tierra poblada de naturales y abundante de comidas....sin hacer agravio ni maltratamiento a los naturales..."

"...siendo V.A. servido de le hacer merced de la ^{gubernación} ~~población~~ de las dichas provincias de Conlara (Pág. 22) las cuales el y no otra persona alguna las descubrió..."-

En el interrogatorio para la "Probanza" dicen en la pregunta N° 8:

"....y llegado que fué a este reino (Chile) el dicho Gobernador (Villagra) proveyó al dicho General Juan Juffré por su Tte. Gral. de Gdor. y Cap. Gral. de las provincias de cuyo y descubrimiento de la provincia de Conlara...y fue a la dicha provincia de Cuyo donde socorrió a los españoles que el Cap. Pedro del Castillo había dejado, que estaban en un fuerte y de allí con la gente que llevaba y con la que ~~de~~ allí salvó,

fué el dicho Gral. Juan Juffré y descubrió la provincia de Conlara tierra muy buena y muy fértil y de buen temple y dem^{ás} mucha gente....y así no mataron indio en toda la dicha jornada (de Conlara) ni se les dió ocasión para que se escandalizasen y quedaron en sus casas quietas y pacíficos y muy contentos y alegres..."-.

Puede verse aquí que fué el Gral. Juffré quien conquistó Conlara y lo hizo en forma pacífica y con verdadero contento de los indigenas.- Ello se explica porque con anterioridad, estos indigenas de Cuyo, Caria y Conlara habian recibido buen trato de los conquistadores Fco de Villagra en el año 1552 y Fco. Aguirre en 1553.-

Pero mucho antes que ellos, en el año 1528 el Cap. Fco. Cesar con sus pocos soldados, había sido honroso huesped del gran cacique Jungulo en Conlara. Muy poca información con respecto a esta Expedición de César, nos dá la Historia de la Nación Argentina, de la Academia Nacional de la Historia. En el Capítulo referente al Descubrimiento del Rio de la Plata, Enrique de Gandia sin entrar en mayores detalles, nos menciona dicha Expedición. De aquí sacamos en conclusión que el Capitan César al regresar al Fuerte Sancti Spiritu informó sobre las grandes riquezas de oro y plata "que era una maravilla". De estas riquezas solamente vieron algo, lo demás fué información que les dieron los indios. También trajo César a su regreso "unas piedras como turquesas que encendieron la imaginación de los conquistadores".-

Más información encontramos en la obra del padre P. Lozano, escrita hace doscientos años, sobre la Conquista del Rio de la Plata. Asegura este autor que tuvo a su disposición importantes archivos y documentos que en su época existían, sobre estos acontecimientos.

El relato del Padre Lozano es muy fantasista y detallado, pero despojándolo de lo superfluo e imaginario, nos deja una información muy útil e interesante.-

Corría el año de 1528 y los españoles al mando de Gaboto, establecidos en el recientemente construido Fuerte de Sancti Spiritu, empezaban a explorar el interior del Continente Sudamericano.

Dicho Fuerte estaba en la desembocadura del Carcarañal en el Rio Paraná y desde allí ^{salio} rumbo al Poniente, remontando dicho rio, la pequeña expedición al mando del Capitan Francisco César, personaje hoy casi legendario.-

Dejemos ahora que nos relate tan interesante episodio histórico, el Padre Pedro Lozano.

"Más propiamente lo llamaremos temeridad que empresa, si no estuvieramos persuadidos fué inspiración divina, que por su medio quería ir ya abriendo camino, para que penetrase con el imperio español la luz del evangelio a disipar las espesas nieblas de errores que tenían ocupado todo el país".-

"Pone horror, imaginar que se atreviesen solo cuatro hombres a entrar por las tierras totalmente incognitas, sin saber qué términos tenían, que gentes las habitaban, o cuales eran sus climas y cualidades".

"Estos fueron cuatro soldados castellanos de la armada de Sebastian Gaboto, que habiendo éste labrado la fortaleza de su nombre sobre el Rio Carcarañal, se le ofrecieron llenos de ánimo para buscar camino desde allí hasta las tierras del Rey Blanco, que así llamaban entonces los castellanos al Inga del Perú, conocido solo por relación. El principal de los cuatro se llamaba César, y lo era no menos en el valor que en el nombre, pues se arrojaron tan pocos compañeros en tan arriesgada empresa".-

"Entraron pues, por unos llanos tan dilatados en que descubrieron varios pueblos de indios..."(Estos llanos son los que existen entre el Rio Paraná y las sierras de Calamochita, los cuales llanos estaban poco poblados de indios, como lo prueban las posteriores Encomiendas).-

"Creo que su corto número (se refiere a los españoles) les sirvió de salvoconducto, para no experimentar alguna hostilidad en los bárbaros..."-

"Extrañaban los ^rtajes de los peregrinos sin pasar a otro examen o demostración, les dejaban libre el paso, previniéndoles lo mejor que alcanzaba su cortedad de expresiones, los peligros que debían precaver".

"Atravesaron la sierra de Tucmán que corre entre Norte y Poniente..."
(todavía en el gran mapa del siglo XVII, la sierra grande de Córdoba figura con orientación general ^{al Noroeste} ~~de Norte a Suroeste~~).--

"Declinando de aquí hacia el sud, fueron a dar a una provincia menos cultivada de labranzas pero mas poblada de indios, pero estos abundantes de oro y plata y con gruesos atos de carnero de la tierra, con cuya lana fabricaban cantidad de ropa bien tejida. Obedecian todos a un cacique poderoso, debajo de cuyo amparo determinaron ponerse los cuatro españoles."

(Estamos aquí en la provincia de Conlara, provincia del gran cacique de Jungulo, cuyo nombre fué el único/que se hizo mención en la posterior fantástica relación. Lo de "menos cultivadas" se refiere a la comparación entre las tierras de Jungulo y el valle de Conlara con sus regadíos).

"Encaminaronse al pueblo donde residía y llegando a su presencia le hablaron con todo rendimiento, dándose a entender del mejor modo que les enseñó la necesidad".--

"Entraron los españoles al principio con este recato por no caer en desgracia de aquel cacique que necesitaban propicio. Si los entendió, no sabemos, solo sí que los recibió con demostraciones singulares de cariño, dándoles hospedaje en su misma casa y gustando mucho, cuando mejor se pudieron ir entendiendo, de su trato y de sus costumbres, hasta que pasados algunos días, César y sus compañeros, le pidieron licencia para dar la vuelta, porque dejaron pactado con Gaboto de restituirse al Carcarañal, después de registrado con diligencia el país, de que hicieron exacta demarcación, con todas las observaciones a que los iba convidando la novedad de la región, los genios extraños, los trajes diferentes, las diversas costumbres de tanto gentío."

(Debió existir este detallado informe sobre la exploración de aquella comarca. De lo contrario no hablaría con tanta seguridad el P. Lozano).--

"Concedioles el cacique benignamente la licencia, cargandolos de preseas de oro y plata, y de muy buena ropa, y dándoles indios vasallos para que los acompañasen, y atravesando aquella tierra, vinieron hasta dar

por el mismo camino con la Fortaleza de Sancti Spiritu en el Carcarañal".-

El mismo P. Lozano cuando nos narra la expedición Mendoza en el año 1544, al cruzar la sierra grande ^{por} Panacorma dice: "Por algunos prisioneros supieron que a la parte sur había una provincia muy poblada de gente y rica de oro y plata que ellos llamaban los Jungulos...".-

Puede verse por otras informaciones, que existió una realidad de la cual no podemos dudar, que es la visita efectuada por César al gran cacique Jungulo de la provincia de Conlara y sus comprobadas riquezas.

Posteriormente esta realidad se convirtió en una fantasía por el agregado de comentarios afebrados y por el aporte de nuevas noticias esta vez sobre la imaginaria Ciudad de los Césares.-

Y es muy probable que, de las comprobadas riquezas de Jungulo y las informadas riquezas del Inca, los españoles de la Fortaleza Sancti Spiritu, hicieron una sola y fantástica relación.-